

Déli Hirnapló

REDAKCIÓ ÉS KIADÓHIVATAL Timisoara-Belváros,
Széchenyi-utca 4. sz. • Telefon este 9 óráig 3-43, aso-
napi 12. vagy 3-43 sz. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KULFÖLDÖN:
Egy évre 120 Lei, negyedévre 30 Lei, háromre 80 Lei
és egy évre 120 Lei vagy annál kevesebb évfolyamra

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. VUCETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEK EN-
NAPJAIN: havankint 30 Lei, negyedévre 10 Lei, háromre
80 Lei, egy évre 300 Lei • Kintlakások, valamint
állami nyugdíjakkal rendelkezőknek: havankint 30 Lei, egy negyedé-
vre 100 Lei, egy háromre 300 Lei és egy évre 1200 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 261. SZÁM

TIMISOARA, 1930 NOVEMBER 15, SZOMBAT

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A király Karánsebesen résztvett az Astra gyűlésén és a kiállításon

Karánsebes városa tegnap ünne-
pi napra ébredt. A házak ormairól
— emeletes urilakokról és szegé-
nyes napszámos kunyhókról —
egyaránt vidáman lengte a zászlók
sokaságát a szellő. Az utcákon
ünneplő emberek ezrei. Az arcok
nem is annyira a csipős novemberi
időtől, mint inkább a lelkesedéstől
kipirultak. A város várta II. Ká-
roly királyt, aki az országba való
visszatérése óta most tette először
lábát a Bánság földjére.

Kora délelőtt már ott voltak a
karánsebesi földszített állomá-
son az uralkodó fogadtatására
összesereglett előkelőségek.

Ott volt Bocu Szevér miniszter,

Lelkes fogadtatás

A környékbeli falvak lakossága
nagy tömegekben a kora reggeli
órákban érkezett meg Karánsebes-
re. Fiatalemberek és leányok ro-
mán nemzetű viseletben állottak a
pályaudvar perronján, továbbá az
utcaik során. A járdák mentén ezen-
felül sorfalat állottak a karánsebesi
iskolák tanulói is tanítóik és ta-
náraik vezetése mellett. Minden is-
kola a maga zászlójával vonult ki.
Az utcákon mindenütt példás rend
uralkodott. A rend fentartásáról
Biciola temesvári sziguranca fő-
nök, továbbá Suciú lugosi rend-
őrvezető és negyven emberével
Kántor Antal temesvári rend-
őrségi parancsnok gondoskodott. A
karánsebesi helyőrség diszszázada
az állomáson állott föl a király be-
vonulásakor.

Pont tizenegy órákor érkezett
meg az udvari vonat, amelyet a
zene a királyhimnusszal, a kö-
zönség pedig szünni nem akaró
hurrázással fogadott. Mikor Ká-
roly király kilépett a szalón-
kocsiból, Bocu Szevér miniszter
lelkes beszédben üdvözölte Ka-
ránsebes városában.

Constantinescu tábornok jelentést
tett az uralkodónak, Domaniatiu
dr. karánsebesi polgármester
pedig hagyományos szokás szerint
kenyérrel és sóval kínálta meg a
királyt. A fogadtatás után az ural-
kodó az állomás épülete előtt kocsi-

bánsági kormányzó, Constan-
tinescu tábornok, divizionárius,
Goga Oktávián volt kultuszmi-
niszter, a szörényi, karasi és teme-
si három prefektus, Balan nagy-
szebeni metropolita, Badescu
dr. karánsebesi és Comsa Gergely
aradi görög keleti püspök, továbbá
számos szenátor és képviselő. Te-
mesvárról is igen sokan voltak je-
len. Többek között Maioreescu
József dr. helyettes kormányzó,
Pacha Ágost és Fiedler István
püspökök, Tiucra Patrik dr. fő-
esperes, Muntean György görög
keleti esperes, Balta Koriolán
dr. főpolgármester, Prosteanu
Oktáv dr. főorvos és még sokan má-
sok.

az állomáson

ba szállott és a menet bevonult a
városba. A menet élén a katonaban-
da, továbbá Rohr Péter vezényle-
tével a resicai és Scharf Károly
vezényletével az aninai gyári zene-
kar fölválva játszott. A városon
végig mindenütt lelkes emberek
ünneplték a bevonuló királyt. A
görög keleti székesegyház előtt Ba-
lan metropolita táborig misét mon-
dott, utána a király követve az elő-
kelőségektől, az Astra közmívelő-
dési egyesület közgyűlésére vonult.
A közgyűlésen Balan metropolita
elnökölt, akinek megnyitó és üd-
vözölő szavai után

a király nemes veretű rövid be-
szédben hangsúlyozta a kultura
fontosságát és a lelkekre gya-
korolt hatását.

Az Astra — mondotta a király —
fontos missziót teljesít a kultura
terjesztése körül és ezzel kiérdemli
az egész nemzet háláját.

Azután Bocu Szevér miniszter és
Goga volt kultuszminiszter mondot-
tak beszédeket, majd a különböző
jelentések következtek. A közgyű-
lés három órákor ért véget, amikor
a király az előkelőségekkel együtt ban-
kettre vonult a Zöld Fa vendéglő-
be. A banketten, amelyen három-
százan vettek részt, a felköszöntőt
a királyra Bocu miniszter mondot-
ta. A bankett négy órákor ért
véget.

A király azután megtekintette
a liceumban a jugosi kereske-
delmi és iparkamara kiállítását,
valamint az ezzel kapcsolatos
erdészeti és vadászati kiállítást,
valamint a bánsági román fes-
tők tárlatát.

Az uralkodó figyelmesen szemlélte
meg a kiállított tárgyakat és min-
denről, amit látott, elismerését fe-
jezte ki. A vadászati kiállításon
Lintia Dénes temesvári tanár,
az ismert természettudós és prepa-
rátor kalauzolta a királyt.

A kiállítás megismerése ne-
gyedhézig tartott, amikor a király
autóba ült és az előkelőségektől ki-
sérve a pályaudvarra hajtatott,
ahol beszállt az udvari vonatba.
Még egy darabig barátságosan el-
beszélgetett a jelenvolt egyházi, ka-
tonai és polgári vezető személyisé-
gekkel, majd pont hét órákor eluta-
zott.

A vonat a közönség hurrázása
és a zenekarok harsány muzsi-
kája között hagyta el a pályau-
dvar.

A kiállítás

A kiállításon a közönség még a
késő esti órákban is gyönyörködött
a sok látnivalóban. Igen érdekes és
tanulságos a vagyonszűrség kiállí-
tása, amely az erdőgazdaságot a fa
elültetésétől egészen a levágásig
mutatja be szemléltetően. Bemutat-
ják a kiállításon a faipart és a bu-
torgyártást is. Mint hegyvidéki
ipar ott szerepel a kiállításon a bá-
nyászat is, továbbá minden rokons-
zakma. Állandóan számos látoga-
tója volt a bánsági festők kiállítá-
sának, csak kár, hogy abból a ki-
sebségi nemzetiségű művészek —
akiket a rendezőség nem tudni mi-
lyen okból nem hívott meg — hiá-
nyoztak.

Este a karánsebesi mozi helyisé-
gében ünnepi hangverseny volt.
Ezen Dragoi Sabin zeneiskolai
igazgató vezényletével a temesvári
Banatul dalárda is szerepelt. Ka-
ránsebes népének a királynapi so-
káig kedves, melegen őrzött emléke
marad.

Szégyen: A vasuti kártyakalózkodók vigan fosztogatják az utasokat és a rendőrség kénytelen beismereni tehetetlenségét

Este féltizenegykor a Hunyadi-ut és a Dózsa-utca kereszteződésénél a villamosra vártam. A pályaudvar felől egyes számú villamos kocsis zsufozásig telten érkezett oda. Leszállott egy sziliszkin bundás hölgy és két férfi. Velem együtt vártak egy hármaskocsira. Beszélgetést folytattak, amelyet bizonyosan még a másik villamos kocsin kezdtek meg.

— Nagyon restelem, — mondta a hölgy — hogy velem ilyesmi megtörténhetett. Azonban láttam, hogy az emberek eleinte nyertek és érdeklődésből és azért, hogy én is szert tegyek egy kis nyereségre, magam is játszani kezdtem. Először nyertem is száz leit, de aztán veszíteni kezdtem.

Akkor már szerettem volna visszanyerni a pénzem, de ehelyett egyre nagyobb lett a veszteségem. Végül elszórt ezeröttszáz leiem.

A beszélgetés engem is érdekelni kezdett és beleszóltam. Meg voltam győződve róla, hogy itt megint az Arad és Temesvár között garázdálkodó kártyásokról van szó. Feltevésem nem is esalt. A hölgy aztán elbeszélte a kártyások legujabb rablását.

Aradról az esti vonattal indult el a hölgy Temesvárra és egy harmadosztályú vasuti kocsiba szállott. Volt ott több intelligensnek kinéző férfi, azonkívül több gazdaember is. Alig indult el a vonat Aradról, amikor két férfi kártyázni kezdett. Csakhamar résztvett a játékban egy fiatalember. Ez egyre-másra nyert. Végül kijelentette, hogy már eleget nyert és egy sarokba húzódott.

A két kártyás férfi akkor körülnézett a kupében és kérdezte, hogy kinek volna kedve egy kicsit szórakozni és nyerni.

Az egyik gazdaember vállalkozott erre. Csakhamar játszott egy másik gazda is, sőt nemsokára kedvet kapott a játékban való részvételre a hölgy is. Változatosan és izgalmasan folyt a játék. Mire Vingára érkeztek, a két gazda több ezer leit veszített, a hölgy pedig ezeröttszázat. Akkor ráeszméltek, hogy alighanem hamis kártyásoknak estek áldozatul. Vingán jelentést akartak tenni az állomáson a rendőrnek, azonban nem találták és nem volt sok idejük a keresésre, mert a vonat indult. Vingától Temesvárig a vesztesek vitatkoztak a két kártyással és követelték vissza a pénzüket.

Azok azonban nevettek és kijelentették, hogy aki nem akarja megreszkizni a veszteséget, az ne kártyázzék.

Azt is mondták gunyosan, hogy ha a két gazda és a hölgy nyert volna, akkor nem jutott volna nekik sem eszükbe a pénzt visszahozni. A vitába beleavatkozott a sarokban ülő fiatalember is, aki nyereséggel vonult vissza a játéktól. Kijelentette, hogy ujságíró és majd megírja az esetet.

A vita sokáig húzódott és a vonat befutott a temesvári pályaudvarra. A vesztesek ott körülfogták a két kártyást és a perronon szolgálatot teljesítő rendőr elé vitték. Ott a kártyások fölgombolták kabátjaikat és igazolványt mutattak

a rendőrnek. A vesztesek követelték, hogy tartóztassa le a hamiskártyásokat. A rendőr azonban erélyes hangon így felelt:

— Nem lehet őket letartóztatni, mert rendes igazolványuk van. És ha maguk veszettek, úgy kell maguknak, minnek kártyáztak.

A vesztesek még föl sem ósadtak meglepetésükből, amikor a két kártyalovag már kifelé tartott a pályaudvarról. A kijáratnál csatlakozott hozzájuk az állítólagos ujságíró és mindhárman nagyot nevettek.

Ezt beszélte el a hölgy, aki azonban semmi körülmények között nem akarta a nevét elárulni. Azzal okolta azt meg, hogy a férje állami hivatalnok és nagyon resteli az esetet. Ezzel kapcsolatosan csak azt a kérdést intézzük a rendőrséghez, hogy ugyan meddig tűri a kártyakalózkodók garázdálkodását?

k. e.

A híres tengeri kigyó végtelenbe húzódik

A báziai vágány áthelyezési ügyéről az utóbbi időben ismét éppen eleget irt a sajtó. Megirtuk, hogy a báziai vágány áthelyezésének újabb akadálya maga az államvasut, mivel Vidrighin Sztán vezérigazgató a város által megállapított kilenc millió leies hozzájárulást öt millió leiel akarja főlemelni azon a címen, hogy a megegyezés létrejötte óta a munkabérek és az anyagok árai drágultak. Cimponeriu Virgil dr. városi főügyész a báziai vágány ügyében több napon keresztül Bukarestben tartózkodott, ahonnan tegnap tért vissza Temesvárra. Tárgyalásainak eredménye az, hogy Voicu-Nitescu közlekedésügyi miniszter véglegesen jóváhagyta a kisajátítási munkálatokat és ennek folyamának helyezik a város által megajánlott becslési árakat az igénybeyeendő földekért. A megváltási árnak birói letétbe helyezése után nyolc nappal a város kérni fogja a bir-

tokbahelyezést.

Sikerült részben elhárítani azokat a nehézségeket is, amelyeket a vasuti vezérigazgatóság újabb öt milliós követelése emelt. Ezeket a tárgyalásokon, amelyeket Halaeanu vasuti vezérfelügyelő vezetett és amelyeken Dima Emil temesvári kerületi helyettes igazgató is résztvett, elhatározták, hogy a vasut újból átdolgozza az új pálya építési költségeit és így igyekszik a költségeket leszorítani. Az új költségvetésnek legkésőbb tizenöt nap alatt el kell készülnie. Szóba került az új báziai vágány céljaira a józsefvárosi állomástól a módosi hidig igénybeyeendő régi vágány ügye is. A vasut ugyanis kikötötte, hogy ezt a vágányt, amely annak idején nem készült nehéz fővasuti mzdonyok részére, át kell építeni. A megerősítési költségeket részben a városnak kell viselnie. Erre vonatkozólag most végzik a számadásokat.

Juhl Mór dr. titkos kommunista működése a szovjet pénzén kiterjedt még a regátra is

Juhl Mór dr. orvos még mindig a temesvári rendőrség foglya és ügyében folyik a nyomozás, azonban annak eredményéről a hatóság még nem adott részletes felvilágosítást. A nyomozás eddigi adatai megállapították, hogy Juhl dr. szoros érintkezést tartott fenn a szovjelek bécsi központjával és onnan jelentős pénzüsszegeket is kapott. Megállapítást nyert az is, hogy Juhl dr. az egyes romániai kommunista szervezetek között közvetítette a bécsi utasításokat. A házkutatás eredménye az, hogy Juhl dr. lakásán a legujabb rendszerű ágyukról és gépfegyverekről fényképfelvételeket találtak. Ezenkívül nyomára akadtak egy chifre-kulesnak is, amely feltehetővé teszi, hogy Juhlnek szerepe van a legutóbb leleplezett kémkedés ügyében is. Az orvos összeköttetéseket tartott fenn több gyanus egyénnel is, akiknek nyugta ellenében

pénzt adott. A pénzeket Bécsből kapta és azokat az egyik temesvári intézetben helyezte el. Szenzációs fordulatot vett tegnap a nyomozás, amelynek szálai most már Bukaresten át egészen Kisenevig nyulnak és Juhl dr. szerepét még rejtélyesebbé teszik.

Tegnap különben Crenian Aurél rendőrprefektus utasítására, aki a nyomozást személyesen vezeti, letartóztatták Deutsch Ignác resicai lakost, akiről az a feltevés, hogy szovjetfutár volt és gyakori látogatást tett Juhlnál. A hatóságok nyomozása most már Temes megyére is kiterjed. Ugyanis olyan jelek merültek fel, amelyek valószínűvé teszik, hogy Juhlnek a modern technika is rendelkezésére állott a szovjettel és a külföldi kémirodákkal való együttműködésére. Juhl Mórnak Temes megyében — az eddigi feltevések szerint — titkos rádióleadóállomása lehetett

és a hatóságok ezen leadóállomást helyének megállapításán fáradoznak. Juhl és Deutsch Ignác tegnap ismételten kihallgatást, azonban a kihallgatásról a sajtó nem tájékoztatták. Mindkette egyelőre a temesvári rendőrségen vannak, ahol az országos szigurtanca vezérigazgatóság utasítását várják, vajjon Bukarestbe kísérik-e őket. Ugyanis ügyüket nem polgári bíróság, hanem a hadbírósi bíróság bírálja el.

Eskü helyett csak fogadalmat tett az egykori püspöki vikárius

Nikolics István dr. volt szepüspöki vikárius három év előtt kilépett az egyházból és megnősült. Ugyanakkor Germán községbe kétszázharmincegy holdas föld birtokot vásárolt. A földbirtok Rudnean Pál tanítónak opciója volt és azért kártérítést követelt Nikolicstól, akivel abban egyeztet meg, hogy minden hold után ez a leli kártérítést fizet. Minthogy azonban az agrárbizottság a birtokbó kétszáz holdat lefoglalt, Nikolics dr. csak a harmincegy hold után fizette meg a kártérítést. Később a kétszáz holdat visszakapta és akkor Rudnean további kétszáz hold leli kárpótlást kért. Minthogy azonban Nikolics István dr. kijelentette, hogy a kártérítésre vonatkozólag csak a harmincegy holdra nézve egyeztek meg, Rudnean Pál az ügyet a bíróság elé vitte. A temesvári törvényszék tegnap itélkezett ebben az ügyben. Mindkét fél előadta a maga álláspontját, mire a bíróság felszólította Nikolics dr. eskütételre. Nikolics dr. kijelentette, hogy miután az egyházból kilépett, nem tesz esküt, hanem csak fogadalmat. Bogdan Antal dr. volt prefektus, Rudnean jogi képviselője kifakadt ez ellen és kijelentette, hogy olyan embernek, aki hitét elhagyta, nem lehet hinni. Nikolics dr. tiltakozott a kifejezés ellen és kérte a bíróságot, hogy ha már nem mint volt vikáriusnak, de mint embernek higgyen neki. A bíróság erre Nikolics István dr.-tól elfogadta a fogadalmat. A törvényszék Rudnean Pált keresetével elutasította és tizenkétezer leies perkoltség fizetésére kötelezte.

Nem ráta!
De készpénzért olcsón vásárolhat férfi, női- és gyermekruhát

FUCHS ruha-üzletében, Józsefváros, Scudier-tér 5. sz. a.

Atmeneti Doubl-felöltő	1500—
szőrmegallér	1800—
fekete téllapleto, barsony gallér	1300—
szőrmegallér	1900—
iskolai egyenruha (Uniformis)	900—
kamarnöltöny	1500—
csizma nadrág	150—400—
gyermekruha-posztó	550—

PALACE-HOTEL
CERNATI, Str. Reg. Maria 18
a város legelőkelőbb száll. daja

Három év előtt épült a modern élet minden kényelmével, szobáinak mélyen leszállítva, borraival nincs, utazók külön kedvezményben részesülnek. Szoba, fürdő, teljes penzio á la carte étkezéssel 250— lel.

Vas- és rézbutorok

ágyak, gyermekágyak, éjjeliszekrények, kertibutorok stb. stb. Teljes lak-, szanatorium-, szálloda- és orvosi rendelő berendezések

Bozsák M. és Fia, Részv.-Társ.

sodronyár- és vasbutorgyár cégnél. Temesvár-Gyárvaros, Alsó árok-u. 10. Eladás nagyban és kicsinyben.

Arlap ingyen.

Telefon 3-88

Nagy készletek.

A gyapjúgyári sztrájkhoz:

A gyárripar példájára lépjen a munkás-ság is a racionalizálás útjára

Kaptuk a következő levelet, melyet minden kommentár nélkül közlünk azzal, hogy az érdekeltek által megtalálják a módját, miért és mennyiben lehetne a benne fektetett ötletet megvalósítani:

Mint olyan ember, aki a háború óta élénk részt vettem az ausztriai szövetkezeti mozgalmakban, ászommal fel akarom hívni a gyapjúripar munkásainak figyelmét arra a kihasználatlan erőre, melyet mint vásárlók reprezentáljak. Amennyiben ajánlatom elfogadásra talál, úgy mindkét félnek lönyve van belőle.

A gazdasági viszonyok normalizálódása érdekében minden olyan akadályt meg kell szüntetni, amely ennek a normalizálódásnak útjában áll.

A szövetkezetek sohasem fogják teljesen kiszorítani a szabad kereskedelmet, de árszabályozó hatásuk kétségtelen. És ezt a munkásság saját javára kihasználhatja.

Megdöbentő hatással volt az a hír, hogy a Gyapjúripar is kénytelen lesz állítani a béreket. Nyomokban felmerült a kérdés, vajon feltétlenül szükséges-e ez? Ha gazdasági szempontból tekintjük az ügyet, úgy be kell ismerni, hogy ennek az eljárásnak van bizonyos jogosultsága.

A nyersanyagok ára esőkenő tendenciát mutat és ha egy vállalat vezetősége a jövőre is gondol és versenyképes akar maradni, akkor mindent el kell követnie ezen versenyképesség biztosítása érdekében.

Ezért le kell szállítani az üzemi költségeket, egy szóval racionalizálnia kell.

Ezen szükséges racionalizálás által a munkásság létfenntartásában zavar áll be, tudatára ébred egységes fellépése hatalmának és nyomokban elhangzik a sztrájk fenyegető szava. Az egységes fellépés tényleg hatalom, de ezt a hatalmat másként is javára fordíthatja, mint sztrájk proklamálásával, még pedig fogyasztási szövetkezetek létesítésével.

Amint az ipar racionalizálódik, hogy megállhassa helyét, úgy kell a munkásnak is racionalizálnia háztartását. Ezt úgy érheti el, ha bére vásárlóerejét növeli.

A munkás akármilyen előnyösen vásárol is, mint egyes vevő mégis hátrányban van, mert amíg a közszükségleti cikk a termelőtől a fogyasztóig kerül, a közvetítő kereskedelem megdrágítja azt. Ez más szavakkal azt is jelenti, hogy a munkás bérének vásárlóereje csökken. A Gyapjúripar esetében a munkásságnak mitsem használnak mégoly szép frázisok.

Ehelyett arra kellene törekednie, hogy az igazgatósággal karöltve fogyasztási szövetkezetet létesítsen. Bizonyos, hogy az igazgatóság nem tagadná meg segítségét ilyen szövetkezet létesítéséhez.

A kereskedelmileg képzett emberek rendelkezésére állanak a gyárak, megvannak bizonyára a szük-

séges helyiségek is és az alapításhoz szükséges tőkét a gyár szintén hajlandó lenne rendelkezésre bocsátani.

Amennyiben magukévá teszik ezen javaslatomat, úgy rövid időn belül már nem fogják a bérreduk-

ció hátrányát érezni, mert a kisebb bérért ugyanazokat a közszükségleti tárgyakat szerezhetik be, mint azelőtt a magasabb bér ellenében.

Hübl Rudolf

az egyesült szikvizgyárak alkalmazottja.

Hertl Antal magyarországi hazug védekezését a temesvári hatóságok megcáfolták és így rövidesen kiadják Romániának

Hertl Antal, a nagyszabású amerikai utlevélhamisítás és a tengerentuli embercsempészség egyik fővádottjának és értelmi szerzőjének bűnügyében tegnap újabb fordulat állott be. Közöltük, hogy a temesvári vizsgálóbíró kiadatási kérelme alapján a budapesti államrendőrség detektívjei őrizetbe vették Hertlt. Budapesti jelentés alapján megirtuk azt is, hogy Hertl egyrészt tagadja bűnösségét, másrészt politikai hajszának minősíti az ellene kért kiadatást és azt állítja, hogy magyar állampolgár. A temesvári hatóságok eddig hivatalos értesítést nem kaptak Hertl őrizetbevételéről és

esupán a lapok útján szereztek arról értesülést. Ugyancsak a sajtóban közölt cikkekből szereztek tudomást a hatóságok Hertl védekezéséről. Erre diplomáciai úton Budapestre juttatták Hertl eredeti állampolgársági bizonyítványát. Emellett annak tisztázására, hogy Hertl közönséges bűncselekményeket követett el, hiteles magyar fordításban megküldötték a budapesti törvényszéknek a Hertl ellen emelt vádirat fordítását, valamint kivonatokat a Hertl ellen szóló súlyosan terhelő vallomásokból is. Valószínű, hogy a kiadatás ügyében rövidesen döntenek és Hertlt kiadják Romániának.

Egymásra dőltek a házak és száznál több ember a romok alatt lelte halálát a franciaországi Lyon egyik városrészében

A franciaországi Lyonban tegnap reggel nagy szerencsétlenség történt, amelynek méreteiről még csak részletes jelentések érkeztek. Az első jelentés úgy szólt, hogy a Saint André városrészben, amely a város egyik legrégebbi része, összedőlt egy több száz esztendő ház és az alig pár méternyi keskeny utcában rádőlt a vele szemben álló kórházra, amely szintén romba dőlt. Az első jelentés arról számolt be, hogy a kórházban kilenc ápoló apáca életét veszítette.

Dél előtt féltizenegykor vitte szét Lyonból a táviró a második jelentést. Eszerint a nagy esőzések következtében megáradt folyó alámosta azt a dombot, amelyen a régi kórház és több más épület áll.

A kórháznak az a része, amelyben az igazgatóság és az ápolószemélyzet volt elhelyezve, falrepedés következtében beomlott és a magas kőfalak rázuhantak a szomszédos épületekre.

A kórház vezetőségének első dolga volt a kórházban levő betegeket kimenteni, ami nagy részben sikerült is. Ugyanakkor a kórház alatt levő földrétegek is megindultak és ennek több más házbeomlás lett a szomorú eredménye. Ez a második jelentés már hetven halottról tud.

A lyoni Saint André városrészben csupa évszázados házak vannak és az utcák néhol olyan keskenyek, hogy felnőtt ember kiterjesztett karjaival érintheti az egymással szemben álló házakat. A városrész dombokon épült, amelyek alatt homokrétegek vannak. A homokrétegeket most nagy részben kimosta a folyó kiáradt medre és így keletkezett a szerencsétlenség. Az egymás mellett épült házak egymásra dőltek és ez tette nagy méretűvé a szerencsétlenséget. A mentési munkálatok azonnal megindultak. Közben nagy földtömeg zuhant dolgozó katonákra és tüzoltókra, akik közül számosan szintén halálukat lelték. A Saint André városrész majdnem tel-

jesen elpusztult és rettenetes képet nyújt. A lakosság a még egyre düledező házakból elmenekült és a belvárosba húzódott.

A lyoni polgármester kijelentése szerint a katasztrófának száznál több halálos áldozata van. Az anyagi kár egyelőre még felbecsülhetetlen.

Legújabb lyoni jelentések szerint a borzalmas szerencsétlenség a kora reggeli órákban történt, amikor a lakosság nagy része még aludt. A földomlás az embereket álmában lepte meg és a legtöbben úgy menekültek a düledező házakból, ahogy az ágyból kiugrottak. Sokan mindössze a paplant csavarták testük köré és úgy futottak el a veszedelem színhelyéről. Hírek vannak forgalomban, amelyek kétszáz, sőt kétszázötven halottról is beszélnek. Azoknak a száma, akik a rájuk zuhanó falaktól és gerendáktól megsebesültek, több százra rug. A Saint André városrésznek az a része, amely teljesen romokban hever, háromszáz méter hosszú és hetven méter széles.

A romok alól még számos helyen hallható a beszorult emberek borzalmas segélykiáltása és a sebesültek hörgése.

A katonák és tüzoltók, akiknek több társa pusztult el a munkálatok közben, hősiességgel folytatják a mentési munkálatokat. A más városrészekben levő kórházak tele vannak sebesültekkel. A halottakat a székesegyház körül fektették le a földre. A város intézkedni fog, hogy a halottakat közösen ravatalozzák föl és közös temetést rendezzenek.

Kisebbségi nyelven szerkesztett népszámlálási iverk is lesznek

Ismeretes, hogy a kormány az általános népszámlálás napját december huszonnyolcadikára állapította meg. A népszámlálással kapcsolatban az erdélyi és bánági kisebbségi sajtó többször felvetette azt a kérdést, miképpen töltik ki a román nyelvet nem tudó kisebbségi állampolgárok a népszámlálási iverket, mert azokat csakis román nyelven készítik el. A kisebbségi sajtó panaszával kapcsolatban a posta tegnap levelet kézbesített, amelyet Manuila dr., a népszámlálási munkálatok országos vezérigazgatója intézett a Déli Hírlap szerkesztőségéhez. Ebben az átiratban Manuila dr. foglalkozik az elhangzott panaszokkal és közli, hogy ezt a kérdést a bizottság már tárgyalta és a következőket határozta el. A népszámlálási főívek rovatait tartalmazó külön lapokat is nyomtatnak kisebbségi nyelveken. A külön kisebbségi népszámlálási iverk rovatait pontosan és gondosan fordították és azoknak fordítását a kisebbségi képviselők is ellenőrizték. Így tehát — állapítja meg Manuila dr. — egyetlen kisebbségi állampolgárnak sem lesz oka a panaszra, mert a népszámlálási iverk kérdéseire anyanyelvén a legteljesebb szabadság keretében adhatják meg a választ.

Minőség és ár

a fogyasztás tényezői.
Közismert, aranyárgára füstölt

angol bücklingjeink

vitamintartalma utólérhetetlen.

1 drb. csak 11.— lei

„KALLA“ Halkonzervgyár

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok
elsősorban és kedvező részletfizetések
melletti kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

HÍREK

Emlékoszlop

a háboruban elesett szigetfalusi hősöknek

Szép és magasztos ünnepséget ültek Szigetfalu község reformátusai. A bányászati református egyházmegyének ez a hitközsége hatvan esztendővel azelőtt avatta föl templomát. Ezzel a jubileummal kapcsolatosan leplezték le azt az emlékoszlopot, amelyet a templomkertjében a háboruban elesett szigetfalusi hősök emlékére emeltek. Az ünnepély délelőtt tíz órakor kezdődött a templomban, amelyet a hívek zsufolásig töltöttek meg. Az ünnepi istentiszteletet Pálur István lippai lelkész tartotta, aki könnyeket fakasztott beszédével. Szólt az egyházközség áldozatkész-ségéről, amellyel egyházát fentartja és amellyel kegyeletos emléket állított a világháboruban elpusztult fiainak. A hívek azután az emlékoszlophoz vonultak, ahol ugyancsak Pálur István, aki a háboruban mint táborigazgató teljesített szolgálatot, mondott megrázóan hatásos beszédet. Istentisztelet után a református parochián szeretetvendégség volt, amelyen Bodnár Lászlónak, a lelkész nejeinek irányításával a református nőszövetség tagjai vendégelték meg a nagyszámúban megjelent vendégeket. Délután három órakor az iskolában vallásos ünnepély volt, amelyen Pálur István bibliamagyarázatot tartott a női tevékenység áldásos és eredményes hatásáról az egyházi életben. A beszéd után Pálur István előadta Mester, bős vihar dühöng című dramatizált költeményét, amelyet Dézsy Varga Anna tanítónő énekkel és harmóniumjátékkal kísért. Koross Imre szelő-éneket adott elő, Neu Ilonka pedig elszavalta Zöld Mihály végvári református esperesnek. A görbelevita című alkalmi költeményét. Ezenkívül szavaltak még Vass Béni, Gonda Piroska, Molnár Lidia, Dudás Erzsébet, Szabó Sándor és Kerekes János. A szép ünnepségek rendezése körül sokat fáradoztak Bodnár László református lelkész és Dézsy Varga Anna tanítónő.

— Itt a tél. Temesvárott tegnap volt az első dér, Oravicán pedig havazott. Erdélyben szintén beköszöntött a tél. Brassóban és Szinajában hóviharak voltak. A hideg beállta következtében a tüzfűtőberendezések megindult a havazás. A meteorológiai intézet jelenti: Az éjszakai lehülés fokozódik. A hajnali dér és fagy erősödik. Nappal továbbra is derűs idő, helyenkinti rövid borulással.

— Harangszentelés Ujkisodán. Az ujkisodai katolikus hívők, akik a nyáron szentelték föl nagy áldozatokkal épített új templomukat, most a templom részére négy harangot is beszereztek. Ezek ünnepélyes beszentelése vasárnap, november 16-án lesz. A harangszentelést a püspök megbízásából Ferch Mátyás belvárosi apátplébános fogja végezni nagy pápi segédlettel. Délután néppünnyepély, este pedig a Papp és a Berg-féle vendéglőkben két táncmulatság fejezi be az ünnepet.

Minden panaszossal saját anyanyelvén tárgyal az agrárpanaszokat felülvizsgáló megyei bizottság

Az agrársérelmek megvizsgálására kiküldött bizottság szerdán Ujpecsen tartózkodott és az ujpécsi járásbeli község lakosainak panaszait hallgatta meg. A bizottságban délelőtt J. J. J. J. Gyula dr. szubprefektus, délután pedig Boleantu Valér dr. vármegyei prefektus elnökölt. A Magyar Párt megbízásából a tárgyaláson Dádányi György titkár, a sváb-német népközség képviselőjében pedig Kräuter Ferenc dr. képviselő jelent meg a tárgyaláson. Sorra elővették Rudna, Gád, Keresztes, Osávos, Fény, Öregfalú, Ivánda, Ujvár, Jánosföld, Dinnyés, Szerbszentmárton, Gyülvész és Ujpecs községek földigényjogosultjainak panaszait. A román panaszolókon kívül nagyszámúban jelentek meg szerb, magyar és német igényjogosultak is, akiknek jogát az agrárreform végrehajtása során mellőzték. A bizottság minden panaszossal annak anyanyelvén tárgyal és minden esetben a legmegtámasztandó jóakarattal tanúsította. Voltak községek, amelyekben az egyházak és iskolák még nem kapták meg a földjeiket. A bizottság

intézkedett, hogy ezeknek jogosultsága azonnal belekerüljön a kimutatásba. Akadtak községek, amelyekből olyanok is jelentkeztek földért, akiknek arra a törvény alapján semminemű jogcímük nincsen. Boleantu Valér dr. prefektusnak csak a legnagyobb eréllyel sikerült a követelő modorban viselkedő jogosulatlanokat lecsendesíteni. Keresztes községben két házhelyjogosultat ugyanegy telekre bevezettek és így egyik sem tudott építkezni. A bizottság intézkedett, hogy még egy telket hasításnak ki és hogy a telekkönyvi ügyet rendezzék. Ujpecsen az ot-tani csendőrségnek is juttattak a földosztásnál földet. Kräuter Ferenc dr. képviselő kijelentette, hogy az agrártörvény nem rendelkezik úgy, hogy a csendőrségek is kaphassanak földet és ezért felebez. Magyarszentmárton és Ótelek számos panaszosának ügyét a helyszínen fogják megtárgyalni és Boleantu prefektus intézkedett, hogy a járási főszolgabíró személyesen menjen ki a két községbe és ott vegye föl a panaszokat, amelyek aztán a bizottság elé kerülnek.

— Balta főpolgármester a fővárosban. Balta Koriolán dr. főpolgármester, aki tegnap Karánsebesen tartózkodott és ott résztvett a király fogadtatásán, ma este hivatalos ügyekben Bukarestbe utazik. A főpolgármester a jövő hét elején tér vissza a fővárosból.

— In memoriam... A temesvári zsidó nőegylet a zsidó aggok Gyárváros, Mező-utcai menházában november tizenhatodikán, vasárnap délelőtt fél-tizenegy órakor felavatják a Vértés Adolf nevére elnevezett szobát és Vértés Adolf dr. emléktábláját. A felavatás előtt az aggok menházának vezetősége délelőtt fél-tizenegy órakor az intézet fennállásának első évfordulója alkalmából közgyűlést tart és a vezetőség beszámol az első évi működés eredményéről.

Ha nyerni akar időt és pénzt

talpaltassa hó- és sárcipőjét RÁCZ ANDRÁS cipész-mester, Belváros, VÁROSHAZ-UTCA 9. szám alatt modern villanyerőre berendezett műhelyében.

— Autó a járdán. Aradon tegnap délelőtt Angele Mátyás vállalkozó autójával, amelyet maga vezetett, a Szabadság térről a Forray-utca felé akart befordulni. Hirtelen maga előtt látott egy parasztszekeret, amelyet csak az utolsó pillanatban vett észre. Hogy az összeütközést elkerülje, fölvezette autóját a járdára, ahol azonban szembejött vele Zubritzky Istvánné és a leánya, akiket a parasztszekeretől nem látott. Mindkét nő az autó alá került. Zubritzky több súlyos természetű zúzódást szenvedett, a leányának pedig csudálatosképpen semmi baja nem történt. Angele Mátyás azzal vélekezik, hogy a forgalmi rendőr szabad utat jelzett és a parasztszekeret csak az utolsó pillanatban vette észre.

— A Löbl kölesönkönyvtár modern könyvtartalmával a legkényesebb olvasót is kielégíti. Kíséreljen meg egy próbaelőfizetést.

HARMINC MILLIÓ MUNKANÉLKÜLI. A Népszövetség által fenntartott nemzetközi munkaügyi hivatal kimutatást adott ki a munkanélkülekről. A statisztikában azonban csak azok a munkanélküliek szerepelnek, akik rendszeres segélyt kapnak. Ilyen összesen tizenöt millió van. A munkaügyi hivatal szerint azoknak a munkanélkülieknek a száma, akik nem részesülnek rendszeres segélyezésben, ugyanannyira tehető.

* Ezt mindenkinek tudni kell, hogy a gyárvárosi Várady-kabaréban az előadások pont 9 órakor kezdődnek. Teljesen új attrakciók. Hetenkint két új bohózat és 12 magánszám.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Pohl János, Unger Gertrud, Lallier György. Meghaltak: Molnár Ernő 2 éves, Cocotan Katalin 63, Potyó Mária 84 és Ciobanu György 22 éves korában.

* A Terminus Bár, amely világvárosi műsorával kiváló helyet ölt a jászvásárosi közönségnek, most fejleszti új, művészi számokat tartalmazó műsorral kedveskedik a közönségnek. Az új novemberi műsor fél-tizenkét órakor kezdődik.

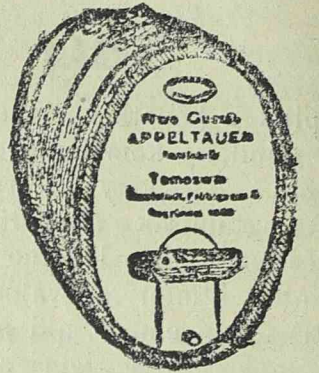
— Hazárdjátékon ért defektivek. Jovanescu Traján és Bugariu György rendőrtisztek az elmúlt éjjel a Lloyd kávéház játéktermében Sassu György felfüggesztett detektívét és Ranca Ádám detektívét tiltott szerencsejátékon érték. A rendőrtisztek lefoglalták a pénzt és megindították az eljárást.

* Aldott állapotban levő nők és ifjú anyák a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által rendes gyomor- és bélműködést érnek el. A modern nőgyógyítás főképviselei a Ferenc József vizet igen sok esetben kipróbálták és kivétel nélkül gyorsan, megbízhatóan és fájdalom nélkül hatónak találták. A Ferenc József keserűvizgyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

ŐZV. APPELTAUER CUSZTAVNÉ

HORDÓGYÁRA

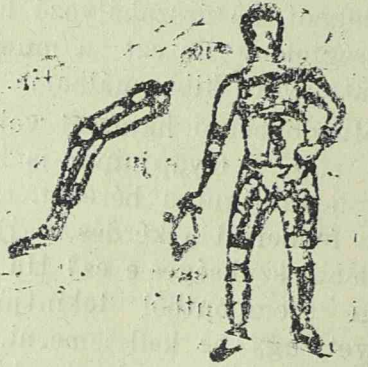
Temesvár-Jászvásáros, Frűbi-utca 6.
Telefon 907 Alapítva 1830



Elsőrendű új hordók és kádok egy-aziatlan huz- és káposzlakádok készí-tésével minden nagyszámúban állandóan raktáron. Gyárberendezések és raktárberedők különleges készítése. Jelviselések azonnal elkészítők. Szolid árak. Elsőrendű kivitel. Többnyelvűen kiutalva.

Vannak Önök számára újítások

Avagy gyorsan fárad és boldo-gan álmodni, avagy lassan és álma-n egy miniatűrű gépizációt és Ludaltalbetéteket SZÉKELY B. Ortopédiai „PROTESZ” tanácsadó Tímár III. Ház utca 1. sz.



Kérlek meg a lábi orvosait. Működő, műköző ortopédiai tanácsadó-munkák készítésére, javítására, gyártásra.

Ha szép akar lenni,

használd KULKA-féle lilium-tesztet, lilium-tejszappant, liliumpu-dert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerésztárjában, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

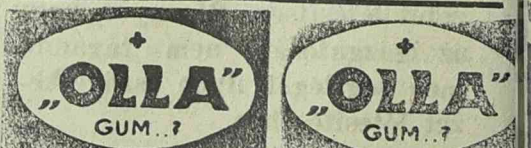
BRISTOL-SZÁLLODA Budapest

legszébb pontján, a DUNA-PARTON Uj vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállójának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári árakon. Egy ágyas utcai P. 10-16-ig udvari 6-10. Két ágyas utcai dunaparti 24-49. Két ágyas utcai 20-24. udvari 15-18. A jobb szobák árai fűdészhővel értendők. Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉRTERMI ÁRAK: Komplet reggeli kávé v. tea v. kávé egy tojás-sal, vajjal és jam-el P. 1.20. Kitűnő ebéd vagy vacsora P. 2.40. Kitűnő ebéd vagy vacsora menü előtellel P. 4.-

EZEN LAPRA hivatkozással a szobákról külön engedély. Szobarend és lehetőség 2-3 nappal előbb esz-özen 16. Bristol-szálló szobáiból és terrasz-száról a leggyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára és a budai hegyekre.



(Antiszeptikus készítmény.) Megóvja Önt a nemi betegségektől.

— **A legénybucsu szomorú vége.** Versecen Rezák Péter vasuti munkás és Nedelkov Gyóka gazdálkodó felkeresték egyik barátjukat, akinek lakodalma másnapra volt kitűzve és gratuláltak neki. A legénybucsu kedélyes hangulatban telt el és a két barát éjfélután indult hazafelé. Amikor az utcán egymástól elbucsuztak, Nedelkov, aki nagy tréfacsináló hírében állott mindig, egy kerülővel Rezák elé került és az egyik kapualjában leste közeledtét. Amikor Rezák odaérkezett, Nedelkov a sötétben hirtelen eléje ugrott és rákiáltott, hogy adja elő a pénzt, vagy megöli. Rezák az első pillanatban meghökken, de aztán rávetette magát a vélt rablóra, akit fojtogatni kezdett. Nedelkov akkor hirtelen lábáról lehuzta fapapucsát és azzal olyat sujtott Rezák fejére, hogy az eszméletlenül összerogyott. Rezákot beszállították a kórházba, ahol hamarosan meghalt. Nedelkov maga jelentkezett a rendőrségen.

MEGNYIL! Józsefv., Bem-u. 22. sz. a., a postapületben „ALICE” nőikalapszalón
Mindennemű nőikalapok nagy választékban. Atalakitások olcsón vállalta nek.

— **Vidám nyelvgyakorló.** Cheresiesiu Viktor dr. és Déri Gyula kolozsvári tanárok havi folyóiratának, a Mulattató nyelvgyakorlónak most jelent meg a harmadik száma. A folyóirat alkalmas arra, hogy bárki szórakozva, könnyedén tanulja meg a román nyelvet. A szerkesztőség és kiadóhivatal címe: Cluj, Calea Victoriei 31. Érdeklődőknek szívesen küldenek mutatványismét.

* **Vidékiek figyelmébe.** A józsefvárosi Tejivó- és uszonnázó-csarnokban (Hunyadi-ut 16. sz.) **Zsuzsi** vezetése alatt, elsőrangú ebéd. 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai pénteki menü a következő: leves, lencse főzelék, sült kolbász és felfújt gríz. Abonoma ebéd és vacsora 1500 lei!

— **Nyulvacsora.** A Magyar Párt gyárvárosi tagozata szombaton, november 15-én este kilenc órakor a Mednyánszky-féle vendéglő kistermében nyulvacsorát rendez. A vacsorára meghívták a többi városrészek magyarságát is. Egy teríték ára harminc lei.

— **Többől leharapta egy leány orrát.** Versecen Sztanojlov Vlada korcsmáros, akit vendéglője után mindenki csak Fehér Galambnak szólít, az ügyesség fogházába került. A Fehér Galamb ugyanis éppenséggel nem galambtermézetű. Nagyon haragos ember, aki gyakran verekszik és különösen akkor indul föl, ha valaki ellenkezik vele. Petkov Kovilka pincérlány pedig ellenkezni merészelt vele, mert amikor gazdája szerelmi ajánlatot tett neki, visszautasította. A Fehér Galamb erre erőszakoskodni kezdett és amikor a lány továbbra is ellenkezett, annyira feldühödött, hogy többől leharapta az orrát. A Fehér Galambot erre letartóztatták, a leányt pedig kórházba vitték. Orrát, amelyet zsebkezdőjébe csavarva vitt magával, műtéti uton próbálják visszahelyezni arcára.

* **A DELI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

Köteles a városi vállalat bárkinek a falragaszait elfogadni és a hirdetőoszlopokon elhelyezni

A kormányzás revíziós bizottságát tegnap ismét a temesvári Forum mozi felebbezése foglalkoztatta. A Forum mozi igazgatósága ugyanis kérelmet intézett a városi falragasz-vállalathoz, hogy adjon bérbe a rendes díjak lefizetése mellett állandó helyet a város hirdetőoszlopain. Az állandó választmány ezt a kérelmet elutasította és csak esetről-esetre volt hajlandó a falragaszokat elvállalni. A döntést a Forum mozi a revíziós bizottsághoz felebbezte meg. Ebben az ügyben már tartottak tárgyalást és akkor a város azzal védekezett, hogy nem tud a Forum mozi kérelméről semmit, mert az nem érkezett a városhoz. Tegnapra volt kitűzve a folytatódó tárgyalás. Két nap előtt a város visszavonta rendelkezését és a

Forum mozit értesítette, hogy hajlandó a falragaszait elhelyezni, azonban a Forum ennek ellenére sem vonta vissza a felebbezést és bírói döntést akart provokálni. A tegnapi tárgyaláson a revíziós bizottság kihirdette döntését. Helytadott a bizottság a Forum mozi felebbezésének és kötelezte a városi falragasz vállalatot, hogy a Forum hirdetéseit köteles elhelyezni. Megállapítja még a döntés, hogy a városnak a falragaszok elhelyezésére vonatkozó szabályrendelete érvénytelen, mert azt az illetékes felülvizsgáló hatóság nem hagyta jóvá. A falragasz vállalat közhasznú intézmény és a város bármelyik polgárának a díjak ellenében rendelkezésére kell állania.

— **A Magyar Leányegylet** e hó 15-i, szombat esti táncestélye a magyar ifjúság találkozója lesz.

— **Jogerős a zombolyai községi tanács megalakulása.** A bánági kormányzás revíziós bizottsága tegnap a zombolyai községi tanács megalakulását véglegesen jóváhagyta és az ellene beérkezett újabb felebbezést, mint elkésett, elutasította.

* **Takaréktüzhelyek, fekete emailrozott, John-féle gőzmosógépek, ruhamángorlók, ruhakicsavarógépek** jutányosan kaphatók. Scherter Ottó vaskereskedése, Temesvár-Belváros.

— **Mükedvelői előadás a Munkástelepen.** A Magyar Párt munkástelepi altagozatának mükedvelői gárdája, vasárnap, november 16-án a Petneházy-féle vendéglőben levő otthonában színi előadást rendez. Előadásra kerül Csibe Károlynak Hej, de szép a lakodalom című háromfelvonásos népszínműve. Előadás után tánc következik.

— **Redukálták Temes megye költségvetését.** Temesvármegye hétfőn tartja novemberi közgyűlését, amely a vármegyei költségvetéssel foglalkozik. A költségvetés összeállítását most fejezték be. A bevétel és kiadás egyaránt 104.882.657 leiel van előirányozva, majdnem hat millióval kevesebb így a költségvetés, mint az ideje. A költségvetésben a mezőgazdaság segélyezésére egy millió, a munkanélküliek támogatására négyszázezer, utajavításokra és hidépítésekre harminckilenc millió, közegészségügyi intézményekre nyolc millió és kulturális célokra három millió lei szerepel.

— **Kisleány megrontásával gyanúsított vasuti tisztviselő.** Jonascu Miklós vizsgálóbíró tegnap kihirdette a vizsgálati fogságot Milos Ávrám harminchat éves államvasuti tisztviselő ellen. A letartóztatás előzményei még szeptemberre nyulnak vissza. Szeptember tizenkettedikén történt, hogy Sz. R. tizenkét éves kisodai leánya sirva tért szülei lakására és

elmondotta, hogy egy magas, fekete hajú ember becsalta lakására és baltával a szülők a leánykát azonnal orvoshoz vitték, aki megállapította, hogy nemcsak merényletet követtek ellene, hanem betegséget is szerzett. A szülők feljelentést tettek a csendőrségben, amelynek gyanúja Milos Ávrámra irányult, akit kihallgatás jegyzőkönyvet vettek fel vele és a kihallgatás eredményét a temesvári ügyészséggel közölték. Mihailes Marin vezetőügyész Milost tegnap maga elé idéztette, újból kihallgatás majd letartóztatási indítványt tett a vizsgálóbíróhoz. Jonascu vizsgálóbíró letartóztatta Milost és az ügyészség fogházba kísértette.

— **Podlipny Gyula** rajz- és festőiskolája november 15-én nyílik meg. Délutáni és esti kurzusokra beiratkozás délelőtt 10—1-ig, délután 3—7-ig.

Mozi

Mozik mai műsora.

Forum: Atlantic. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Orth János.

Gyárvárosi mozi: A halhatatlan lump. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Ördög-tánc.

Mehalai mozi: Nincs előadás.

Szerkesztői üzenetek

Teregovai előfizető. A huzás májban lesz. Erre vonatkozólag a jövőben a lapokban hirdetményt megjelenni.

Mayer N. Levél megy.

FOGALOM

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékenység kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lépés előfizetőinek.

Legolcsóbban

nálunk érkezhetsz mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P. 1:50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a

Keleti Pályaudvarra!

Magyaros vendégszere-tellel várjuk családi szállodánkban. Park Nagyszállóda, Budapest VIII., Baross-tér 10.

Szemben a Keleti Pályaudvar érkezési oldalával.

Forum Mozgó

Ma, pénteken

bemutató előadás

rendes helyárrakkal.

Világláger! E. A. Dupont mesteri rendezésében.

A filmtechnika hatalmas szenzációja

ATLANTIC

(A „TITANIC” hajóóriás katasztrófája)

100%-os németül beszélő film.

Főszereplők: Fritz Kortner, Willy Forst, M. Desjardins, a Comédie Français tagja.

(Sacha-film. Monopol: Dorian, Bukarest)

Váltsa meg jegyét előjegyzésben. Telefon 11-54

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor, vasár- és ünnepnapokon d. e. fél 11 órakor.

Színház

Cigánybáró. A Bánsági Közművelődési Egyesület kiváló gárdája, amit már közöltük, november 18-án 19-én Strauss örökszép daljátékát, a Cigánybárót mutatja be a városi színházban. A darab női főszerepét, Saffit, Süveges Aranyalakítja, akinek iskolázott hangsméretes a közönség előtt. A főszerepben Tóth Margit, a nézen Böske, Szegedi István és az egyesület többi kiváló kedvelői lépnek fel. A darab első előforduló táncokat Begó és Emil tanár tanította be. A Cigánybáró előadása iránt nagy az érdeklődés. Jegyek elővételben a városi Jenő elnöknél, Hunyadi utca 4., valamint Tóth János egyetemi pénztárosnál válthatók.

Rádió

14. (November 14.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny. 12 óra 5: Bertha István szalonzenekarának hangversenye. 5 óra 30: Magyar népdalok. 7 óra: Az első véd-gyalogezred zenekarának hangversenye. 8 óra 15: Molnár Ernő magyar népdalokat énekel. 9 óra: Odry Árpád előadása a nemzeti színházban. 9 óra 30: Esti hangverseny Walter R. operaénekesnő és Zsolt M. a zeneakadémia vezetőtanárának közreműködésével. Utána gramofonzene. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 11 óra 30: Operatrézletek. 3 óra 20: A Silb-zenekar hangversenye. 7 óra: A bécsi dalegylet kvartettjének előadása. 9 óra: Ziehrer Károl, a bécsi zenemesterének emlékére, Kiurina Berta kamaranékesnő és Gallos Herman kamaranékes közreműködésével. **Breslau.** 1 óra 50: Gramofonzene. 3 óra 35: Gramofonzene. 7 óra: Hangverseny. 8 óra 15: Operaelőadás. **Belgrád.** 11 óra 15: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 8 óra: Operarészletek. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 30: Operaelőadás. 10 óra 50: Kávéházi zenekari előadás. **Kattowitz.** 4 óra 25: Gramofonzene. 5 óra 45: Könnyű zene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. **Langenberg.** 12 óra 10: Gramofon. 1 óra 5: Hangverseny. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Könnyű zene. Utána kávéházi zenekari előadás. **Morva-Ostrau.** 12 óra 30: Hangverseny. 6 óra: Gramofonzene. 8 óra: Prága közvetítése. 10 óra 20: Könnyű zene. **München.** 8 óra: A rádiózenekar hangversenye. **Prága.** 4 óra 30: Kamarazene. 3 óra 35: Egzotikus zene. 8 óra: Cseh filharmonikusok hangversenye. **Róma.** 5 óra: Részletek a műveiből. 8 óra 32: Táncczene. 9 óra 5: Lehár Ferenc, Párizs című operettjének előadása. **Toulouse.** 7 óra 30: Táncczene. 7 óra 55: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 45: Dalok. 9 óra: Argentín zenekar hangversenye. 10 óra: Hangverseny. 12 óra: Katonazene. **Szombat. (November 15.)** Budapest. 9 óra 15: A rádiónégyes hangversenye. 12 óra 5: Orosz balalajkenekar hangversenye. 6 óra: A városi szalonzenekar hangversenye. Ostende kávéházból. 8 óra: Tóth János és Kalmár Pál dalestje. 9

óra 15: Esti hangverseny az operaház művészeinek közreműködésével, utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházból. **Bécs.** 11 óra 5: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 5: Gramofonzene. 3 óra 35: Táncczene. 7 óra 40: Bender Pál kamaranékes dalestje. 8 óra 30: A Tatárjárás című operett előadása. **Breslau.** 4 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: Operatrézletek. 9 óra 10: Kedélyes est. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 35: Hangverseny. 3 óra 30: Gramofonzene. 5 óra 15: Táncczene. 8 óra: Orlov operettfantázia. **Kattowitz.** 12 óra 10: Gramofonzene. 4 óra 10: Gramofonzene. 8 óra 30: Könnyű zene. 10 óra 15: Gramofonzene. 11 óra: Táncczene. **Langenberg.** 8 óra: Kedélyes est. 10 óra 15: Táncczene

ujdonságok. 10 óra 40: Éjjeli zene. Utána jazz-band. **Leipzig.** 7 óra 30: Táncczene. 8 óra 30: Kabaré-előadás, utána táncczene. **Morva-Ostrau.** 6 óra 20: A rendőrszenekar hangversenye. 10 óra 25: Tarka est. **Milánó.** 7 óra 30: Hangverseny. 8 óra 30: Táncczene. 9 óra: Operaelőadás, utána jazz-band. **München.** 7 óra 30: Slezak Leó ária- és dalestje. 8 óra 30: Tarka est, utána táncczene. **Prága.** 7 óra 20: Esti hangverseny. 10 óra 25: Morva-Ostrau közvetítése. **Róma.** 5 óra: Hangverseny. 8 óra 32: Táncczene. 9 óra 5: Szórakoztató zene. **Toulouse.** 7 óra 20: Táncczene. 8 óra 45: Dalok. 10 óra: Opera- és vigerarészletek. 11 óra 45: Argentín zenekar hangversenye. 12 óra 15: Csello hangverseny. 12 óra 45: Katonazene.

Közgazdaság

Összeveszték a miniszterek a költségvetés leszállítása miatt

Popovici Mihály pénzügyminisztert tegnap nagy meglepetés érte. A minisztertanács döntése értelmében ugyanis valamilyen miniszteriumnak tegnapig kellett volna benyújtani költségvetését. Az történt, hogy tegnapig egyetlen egy miniszterium költségvetése sem érkezett a pénzügyminiszteriumhoz. Popovici erre rövid uton rendkívül szigorú hangú átiratot intézett az összes miniszterekhez és felvilágosítást kért a késedelem miatt. A meglepetés ekkor érte a pénzügyminisztert. Az egyes miniszterek ugyanis sorra közölték a pénzügyminiszterrel, hogy az előírt tizenöt szá-

zalékos költségvetési csökkentést képtelenek keresztülvinni és ez késlelteti a költségvetés elkészítését. A miniszterek egyöntetűleg kijelentették, hogy eddig csak négy milliárd leit sikerült megteremtíteni és jelenleg az a helyzet, hogy két milliárd lei többlet van a kiadási tételekben, ami ezideig még deficitnek számít. Popovici jelentést tett erről Mironescu miniszterelnöknek is és a tegnap este megtartott minisztertanácsban a költségvetési redukciónak és a költségvetés késedelmes elkészítéséből kifolyólag a kormány tagjai között heves viták voltak.

Fizetést ígér a rossz adós. Az államvasutak vezérigazgatósága utasította a központi pénztárt, hogy az államvasutak 1926-1928-ból származó összes külföldi adósságait utalja ki. A külföldi adósságok hatvannyolc millió leit tesznek ki. Ezt az összeget haladéktalanul kifizetik, míg a belföldi adósságok összege kétszázharminckét millió lei. Ezeket az adósságokat a Banca Nationala csekkjeivel tizenöt százalékos részletekben rövidesen szintén kiegyenlítik.

Mennyit tesznek ki a parasztdósságok? A kormány megbízást adott szakminisztereinek, tegnap jelentést, hogy mennyire becsülik azt a mezőgazdasági tartozást, amely konvertálásra vár. Tegnap Madgearu jelentésében azt írja, hogy ezt az adósságot 30-50 milliárdra, Manoilescu 60-80 milliárdra, míg a Nemzeti Bank a belföldi bankoktól szerzett értesülései szerint csupán 25 milliárd leire becsüli. Különben a mezőgazdasági adósságok konvertálásával kapcsolatban küldöttség kereste fel a jelzáloghitellel terhelt városi ingatlan tulajdonosok nevében Manoilescu minisztert és kérte, hogy a rossz helyzetre való tekintettel az ő adósságait is konvertálják, legalább is függeszték fel az ingatlanok elleni árveréseket. Manoilescu megnyugtató ígéretet tett.

Jön az orosz dumpingáru. Az orosz szovjet kétszáz ezer puhafajtát, ugyanannyi ablakot és más puhafarut küldött Angliába. Ez a dumpingáru igen leszoritotta az árakat és azt a következményt vonja maga után, hogy az asztalosok ezrei elvesztik kenyérüket. A szovjet ezeket az árakat mind kényszer munkával állították elő és alig került neki valamibe.

Mezőgazdasági központok — kényszer nélkül. Az agrárállamok legutóbbi belgrádi konferenciáján elhatározták, hogy a mezőgazdasági kereskedelem szabályozására az egyes államokban központokat létesítenek. Ezek a központok kereskedelmi vállalatok mintájára működnek majd és rendelkezésük az lesz, hogy az árak alakulására szabályozólag hassanak. További feladata lenne ezeknek a központoknak a fogyasztó területeknek az egyes országok között történő fölosztása. A konferencián az a remény alakult ki, hogy ennek az intézkedésnek üdvöshatása lesz, mindazonáltal a konferencia elhatározását nem kívánják az egyes országokra rákényszeríteni, hanem azok független belátását teszik függővé, hogy azok elfogadják-e azt. Amennyiben az agrárállamok nem járulnak valamennyien hozzá ezeknek az agrárközpontoknak a fölállításához, úgy legközelebb újabb értekezleten újból tárgyalásra tűzik a kérdést.

Temesvár árvaszéke házivászon. pokróc, ágybetét céljára szolgáló len-anyag és párnahuzat cikkek szállítására vonatkozólag ajánlatkérésre hívja fel a kereskedőket. Határidő november 17. Bővebbet a Kereskedők Egyesületében.

Gabonaárak magánárfolyama ma a következő: Bánsági buza 79 kilogramos minőségű 310, ótengeri 245, újtengeri 185, árpa 215, zab 240 lei száz kilónként.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 306, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 817.50, dollár 168.40, hollandi forint 68, dinár 2.99, francia frank 6.6250, olasz lira 8.8250, cseh korona 5, német márka 40.14, osztrák schilling 23.77, magyar pengő 29.48, svájci frank 32.72, belgas (5 belga frank) 23.49.

A budapesti tőzsde jegyzései. (November 13.) Leszámitolóbank 85.5, Kereskedelmi Bank 101, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitel 64.5, Pesti Házai 170.5, Drasche 100, Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 81, Rima 55.1, Salgó 33.2, Általános Kőszén 463.5, Beocsini —, Nasici 99.2, Spodium —, Szikra 245, Ganz Danubius 65.3, Magyar cukor 85.5, Déleukor 91, Egis —, Lipták 10, Nóva 25.3, Temesvári Szesz 26, Temesvári Sör 12.5.

Sport

A Ripensia riválist kap. A nemrég megalakult Ripensia, az első professzionista labdarúgó egyesület, riválist kap. Tudni vélik, hogy a Ripensia mellett azok a sportferfiak, akik részint sportokból, részint más szempontok miatt a Ripensia alakulásától távoltartották magukat, Temesvárott egy második professzionista alapon álló egyesületet létesítenek. Az új egyesület játékoskeresési akcióját a téli hónapok alatt vinné keresztül és már tavasszal teljesen felkészülve mutatkozik be a temesvári közönségnek. Az új profiegyesületre vonatkozó döntő megbeszélések tegnap voltak.

Wetzer súlyos balesete. Bukaresten súlyos baleset érte Wetzer Rudolfot, a Temesvárott is ismert futballistát. A Juventus és Venus sportegyletek közti meccsen a lábát törte és most kórházban fekszik.

A nyugati liga szombaton este hét órakor Juga Liviusz dr. ügyvédi irodájában fontos ülést tart.

A Kinizsi sportegylet egyetemi helyiségét az Elit kávéházból a Royal kávéháza vette át.

A bécsi Rapid szerezte meg a közép-európai kupát. Az egész világ sportközönsége által élénk érdeklődéssel kísért közép-európai kupamérkőzések befejeződtek és a kupa idej védője a bécsi Rapid lett. A döntő küzdelem a Rapid és a prágai Spárta között Bécsben, negyvenezer főnyi közönség jelenlétében folyt le. A bécsi sportkörök nagy csalódására a Rapid a döntő küzdelemben 3:2 arányban vereséget szenvedett a Spártától, amelynek sikerült a győzelmet megszerezni, azonban olyan kis gólaránnyal, hogy az a Rapid gólarányával szemben elégtelennek bizonyult a kupa megszerzésére. A mérkőzéssel a kupa védelme is eldőlt és ez az első eset, hogy a nagy értékű sporttrofeát osztrák csapat védi.

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastagabb betűvel öt lei, legkisebb apróhirdetés harminc lei.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat lei.

A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tizenöt lei.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

A Gyárvárosban: Kardos-traffic, Kossuth-tér, Gránátos-utca sarok. Török József reklám és hirdetés vállalat, Kossuth-tér 3. I. em. 3.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-traffic, Küttel-tér 1.

Alkalmazás

Keresek

finom modoru, jókedélyű, fiatal úriember, aki a délutáni órákra két kis leányom gondozását vállalja. Németül, franciául és cseleki előnyben részesülnek. Csak is komoly reflexiók adnak le címüket a Déli Hírlap kiadóhivatalában „Megbízható” jeligére. (2652)

Nyomdai berakónőt azonnali belépésre keresek. Ungár nyomd. Szt. György-tér 4. (3105)

Perfekt minden szakácsot 15-re keresek. Cim a kiadóban, (3113)

Állást keres

Ügyes leány

mindenesnek egy gyermek mellé ajánkozik. Szív-s megkereséseket „Ügy-s” jeligére a kiadóba kérek. (3142)

Aadás-vétel

Két finom antik szekrény

nagyon jó állapotban, jutányosan eladó. Cim Mühl-Vilmos-u. 11. sz. földszint 3. sz. Megtekinthető d. u. 6 óráig. (1236)

Női bicikli

jókarban lévő eladó. IV., Csillag-u. 32 (ré i szán.) (3094)

Tanyával

5-10 hold prima szántóföld Temesvár mellett eladó. Cim a kiadóban. (3080)

Ajánlom

valódi hegyaljai rizling boromat, literenként zárt palackban 20 leierért. Parfumeria Antalóczy, Temesvár-Belváros, Szt. György-tér (Rom. kath. püspöki-palota.) 3106

Kiadó

3. esetleg 4 szobás modern lakás, kettő és egy szobás kerti lakás, két utóbbi egyben is Erzsébetv. Hattyu-utca 6. Ugyanott 60 hold föld eladó. (2931)

Lámpázott tojás

garantált friss, minden mennyiségben a legolcsóbb napiáron kapható. Tojásraktár, Józsefváros, Bem-u. 14. (310)

A DÉLI HÍRLAP REGÉNYE

A SZIVEK GYŐZELME

IRTA: BERKÓ KÁROLY

35. folytatás

— Istenem, beleesett a patakba az én menyasszonyi koszorúm, az én szép szalmakoszorúm, amellyel a falu feldiszipolta a fejemet. Jaj, a habok elragadják a koszorút! Engedjetelek utána engem, hogy kihozzam a vízből! Ah, Imre, te vagy itt? Ugye, kihozod nekem azt a koszorút? Milyen bátran veti bele magát a habokba, gázol a patakban, megkapja a szalmakoszorút, magasra emeli és jön, jön kifelé velem. Már itt is van!

Aztán hirtelen elhallgatott egy pillanatra.

Utána velőtrázóan sikoltott.

— Imre, Imre, mi történt veled? Hiszen az arc nem a te arcod! Jaj, te nem is vagy Imre. Ez a gróf. A gróf hozza ki szalmakoszorúját a vízből és amikor kint van vele, hahotázva visszadobja a rohanó árba. Aztán a karjai közé kap és rohan, rohan, rohan velem messzire, a világba.

Ujabb sikoly hagyta el ajkait, aztán lihegve folytatta:

— Nem akarok a gróffal menni! Nem akarok! Imre, Imre! Segítség! Segítség!

Ilyen jelenetek számtalanszor fordultak elő hosszú betegsége alatt. Nem egyszer történt meg, hogy lázában kiugrott az ágyból és ki akart rohanni a szobából. A betegség emberfeletti erőt adott neki és az ápolónő nem birt volna vele, ha ott nem lett volna Zim-szky Kálmán gróf is, aki szeretettel és gyengéden szoritotta le az ágyba a párnák közé a szerencsétlen beteg nőt, akit gondosan tartak be a selyempaplannal.

Izgalmas heteket töltött Zim-szky Kálmán gróf a beteg Erzsike mellett. Az orvosok az első időben csak a fejüket csóválták, amikor a gróf azt szerette volna tudni, hogy a beteg hamarosan fölgyógyul-e? Mikor aztán firtatásai még sürgetőbbek lettek, az orvosok elfordították arcukat és nem adtak választ.

Maga a gróf sem bizott a beteg felgyógyulásában, de mégis szeretete volna, ha a sok orvos közül legalább egy biztatta volna azzal, hogy a beteg fölgyógyul. Nem bánta volna azt sem, ha az orvos meggyőződés nélkül biztatta volna a javulással, csak mégis szeretete volna már hallani azt a szót. Az orvosok azonban akkor még arról voltak meggyőződve, hogy hazugságot mondanának ki, ha javulással biztatnák.

És amiben sem az orvosok, sem pedig Zim-szky Kálmán gróf nem bizott, az mégis megtörtént. Erzsike erős természete legyőzte a betegséget és a hosszú válság után állapota egyre javult.

A lázlatomások egyre ritkábbak lettek és végre teljesen elmaradtak.

Aztán elkövetkezett egy nap, amikor újra visszanyerte eszméletét és szép sugaras szeme újra tiszta és zavartalan nézésű volt.

Azonban tekintete újból elborult, amikor ágya mellett megpillantotta a grófot.

A gróf végtelenül megörült, amikor észrevette, hogy Erzsike túl van minden veszélyen és a keze után nyult. Erzsike azonban visszahúzta a kezét és némi fontolgtatás után még kissé gyenge és fátyolos hangján megszólalt:

— Valamit akarok magától kérni, Kálmán gróf.

— Parancsoljon, Erzsike, előre megígérem, hogy kívánságát teljesíteni fogom.

— Köszönöm és most, hogy szavát bírom, könnyebben esik kívánságomat előadni.

— Beszéljen, drágám.

— Arra akarom kérni, Kálmán gróf, hogy hagyjon el engem.

— Hogy érti ezt, Erzsike? Azt akarja, hogy egy kicsit magára hagyjam?

— Nem így. Azt kérem, hagyjon el engem örökre.

— De, Erzsike, az Istenért, mitket beszél!

— Kérem, Kálmán gróf, ön előre megígérte, hogy a kívánságomat teljesíteni fogja.

— Nem tudtam, hogy ilyen lehetlent fog kívánni. Nekem lehetlenség magát elhagyni, mert maga nélkül részemre az élet nem élet.

— Én pedig ragaszkodom kívánságomhoz.

— Miért!

— Megvallom őszintén. Megtaláltam újból szerelmesemet, akinek örök hűséget fogadtam. De aztán eltérítettek tőle. Nem kutatom most azt, hogy kik voltak a hibásak abban, hogy nem kaptam meg Füzes Imrének hozzám írott leveleit. De tény az, hogy ügyesen értettek ahhoz, hogy Füzeset és engem elválassanak és mindkettőben azt a hitet keltsék föl, hogy hűtlenek lettünk egymáshoz. Azért sem tesztek most magának szemrehányást, hogy akkor, amikor visszatartott az öngyilkosságtól, fölhasználta kétségbeesett helyzetemet, hogy rábírt arra, hogy magával menjek a világba. Igaz, hogy körülvevett engem minden drágasággal, ékszerrel, bársonnyal, kényelemmel, elhalmozott szivességeivel és figyelmességeivel, de én ezért öleléssel fizettem magának és most kvittek vagyunk. Nem tartozunk egymásnak semmivel sem többé. És éppen ezért most el kell válnunk. Ön nagyon jól tudja, hogy amikor a színházban váratlanul újból találkoztam Füzes Imrével, akkor kiderült az is, hogy fájdalmasan, szenvedően, de őszintén és forrón még mindig szeretjük egymást. És ezért kell most nekünk, kedves Kálmán gróf, egymásnak bucsút mondanunk. És pedig ennek a bucsunak örökre szólnak kell lennie.

— Örökre! — kérdezte ijedten a gróf.

— Örökre, — felelte szeliden Erzsike.

— Talán azért akar velem szakítani, hogy visszatérjen Füzes Imréhez?

(Folyt. köv.)

Autonitobios

Lakás

Lakás
2 szobás, azonnal kiadó. Str. B. tianu 8. (Uri-utca 8) új szám 7.

Üzlethelyiség

sarkon, továbbá kettő és egy szobás lakások azonnal kiadók. Zimmermann, III., Teleky-u. 2. (31)

Különléle

Keresek kölcsönt

10-15 ezer leit — magas kamafizetek, — biztos fedezet. Cim a kiadóban. (308)

Ajánlom

tiszta fehér rizlingi boromat literenként 18 leierért.

I. rendű tea-rum 105 lei

II. rendű tea-rum 100 lei

I. rendű szivórium 70 lei

II. rendű szivórium 50 lei

Törköy 70 lei

Legfinomabb likőrök:

Vanília,	} literje	105 lei
Bergamot		
Sztráz		
Állás Kesert		

Cognac három csillagos literje 105

Az összes italok tüveg nélkül érerdő. Kérem a tisztelt vevőkörömet egy próba rendelést megkísérelni. Összes áruim jóságáért felelek. Hoga Pál vendéglős, II., Felső-Arcu-utca 1. (2654)

Elveszett

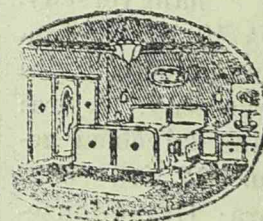
Ujszentes és Temesvár között egy könyv, mely több iratot tartalmaz. 2 bicikli-, erkölcsi- és katonai igazolványt. Megtalálójára 500 lei jutalom ellenében a Déli Hírlap kiadóhivatalába adja le. (3107)

Olcsó cipőtalpalás

Férfi cipőtalpalás 95-100 lei, sarok javítás 35-40. Női cipőtalpalás 70-80, sarok javítás 20 lei. Elsőrendű munka, tartós anyag. Levelezőlap hívásra munkáért házhoz jövök. Özv. Bősze Emilné, Begabalsor és Bem-utca sarok. (2863)

Pirosigazolvány

Zimmermann Anna névre szóló elveszett. Megtalálójára III., Str. Giurgiu 2. I. emelet adja le. (3111)



Modern hálószobák és ebédlők nemesfából és elsőrendű kiviteiben

SIEBOLD bútorgyárában

TEMESVÁR-GYÁRV., Távirada-u. 19
Telefon 659 Telefon (99)



Nagy raktár modern cserepályákban, kandallókban és takaréktűzhelyekben,

Minden azinben és kiviteiben, elsőrendű anyagból, bámulatos olcsó áron az 1898 évből alapított cserepályagyártó cégnek,

FLESZ JANOS FIAR
Mehala, Str. Ottenlei 28

(Wlassits-utca, új gyár a sarkon túl, Crisan-utca 18). Falcsempézés, kályha- és kőművesmunkák és javítások pontosan és gyorsan eszközöltelem.